

**No importa  
quién sea,  
esta prueba es  
para usted**



**Detección del VIH. La Atención Estándar.**

# ¿Sabía que...?



En la actualidad, más de **1.1 millones de personas en este país tienen el VIH**. Hombres, mujeres y personas de todas las orientaciones sexuales, todas las razas y todas las edades se están infectando.

## ¿Cómo?



Aproximadamente **una de cada siete** personas que tienen el HIV no lo sabe.

Por lo tanto, no están recibiendo el tratamiento que necesitan. Y podrían estar transmitiendo el VIH a otras personas sin saberlo.

**Averigüe si lo tiene. Hágase la prueba.**

# Hacerse la prueba es una medida importante para mantenerse sano.

## Usted se puede proteger la salud con tres importantes medidas:

1. Hacerse chequeos médicos con regularidad.
2. Hacerse pruebas para asegurarse de no tener ninguna enfermedad de la cual no sepa, como infección por el VIH.
3. Seguir los consejos de su proveedor de atención médica.

**Una prueba simple de rutina puede salvar vidas.** Es posible que, al principio, la infección por el VIH no haga que se sienta enfermo y que por eso no sepa que la tiene. Lo mismo pasa con otros problemas de salud. Por ejemplo, la presión arterial alta no se puede sentir, pero puede causar daño al corazón y accidentes cerebrovasculares. Por eso, su proveedor de atención médica le revisa la presión arterial rutinariamente.

**La prueba del VIH es ahora una parte rutinaria de su examen físico.** ¿Por qué? Porque la infección por el VIH causa el SIDA, el cual aumenta las probabilidades de que contraiga infecciones graves y presente algunos tipos de cáncer. Hacerse pruebas rutinarias del VIH, aunque se sienta bien, al igual que con la presión arterial, puede llevar al diagnóstico y tratamiento temprano y darle mejores probabilidades de no tener complicaciones por el SIDA.

**Las pruebas del VIH le dan “negativo” a la mayoría de las personas.** Esto significa que no tiene el VIH. Pero si su resultado le da “positivo”, el tratamiento temprano puede ayudarlo a tener una vida más larga y saludable.

# Cualquier persona puede contraer el VIH

**Las personas que tienen el VIH pueden verse y sentirse sanas e igualmente transmitir el virus a otros.** Todas las personas que hayan tenido relaciones sexuales sin condón alguna vez pueden haberse expuesto al VIH. Lo mismo pasa con las que se hayan inyectado drogas y compartido la aguja. Las personas que tienen el VIH, comúnmente, no se ven enfermas.

**El VIH afecta a hombres y a mujeres de todas las edades, en todo tipo de vecindario, incluso a las personas casadas y a las que están en relaciones de largo plazo.** No podemos saber todo acerca de nuestras parejas. Algunas personas no saben que tienen el VIH. Otras piensan que se hicieron la prueba y en realidad no se la hicieron. Y nuestras parejas no siempre nos cuentan todo. Pueden haber tenido relaciones sexuales con otras personas o haberse inyectado drogas. Por eso, es mejor que todas las personas se hagan la prueba del VIH. Pídale a su pareja que también se la haga.

***Gente como usted se hace la prueba del VIH todos los días.***

# Todos se benefician de hacerse la prueba

**Pase lo que pase, es mejor saber si tiene el VIH o no.** Si averigua que no lo tiene, puede tomar medidas para asegurarse de no contraerlo en el futuro.

**Si el resultado le da positivo, los proveedores de atención médica pueden ayudarlo.** Aunque no se sienta enfermo, puede hacerse chequeos regularmente y obtener medicamentos para el VIH para ayudarlo a tener una vida más larga y saludable. Y puede tener cuidado de no transmitirle el VIH a su pareja o a su bebé.

**Es muy importante saber si tiene el VIH si está planeando tener una familia.** Las mujeres que tienen el VIH se lo pueden pasar al bebé durante el embarazo y el trabajo de parto o a través de la lactancia materna. El tratamiento puede evitar que esto suceda. Tanto las mujeres como los hombres se deben hacer la prueba por su propio bien y por el bien de sus futuros hijos.

# Lo que debe saber sobre la prueba del VIH

**Es simple y no toma mucho tiempo.** Tiene el derecho de decir que no le hagan la prueba, pero entonces no sabrá si tiene el VIH o no.

**Solo las pruebas del VIH muestran si está infectado.** Las otras pruebas de sangre que se hacen rutinariamente durante los exámenes físicos no muestran si tiene el VIH. Tampoco lo hacen las pruebas de otras enfermedades de transmisión sexual (como el herpes, la clamidia o la gonorrea).

**Puede llevar hasta tres meses para que los anticuerpos al VIH (que su cuerpo produce para luchar contra el virus) sean detectados por la prueba.** Si se hace la prueba antes de que pasen tres meses desde una posible exposición, todavía puede ser que tenga el VIH y que no salga en la prueba. Durante este plazo, que varía de persona a persona, puede transmitir el VIH a otras personas. Pregúntele a su proveedor médico si necesitaría una prueba de seguimiento para estar seguro.

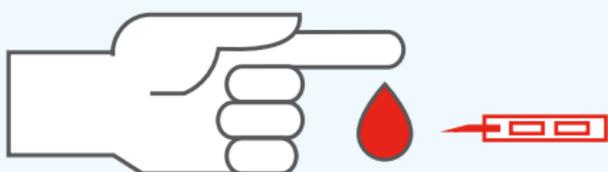
**La prueba del VIH no puede protegerlo de la infección.** Si su resultado es negativo, esto no significa que no pueda contraer el VIH o que no pueda transmitirlo. Si usted cree que se pudo haber expuesto al VIH después de la prueba, hable con su proveedor médico sobre cuándo volver a hacerse la prueba y cómo evitar la transmisión. También puede preguntarle acerca del medicamento de profilaxis posexposición (PEP) que puede tomar después de la exposición al VIH para evitar infectarse.

**Quizás no tenga que pagar la prueba del VIH.** Algunos centros médicos la ofrecen gratis. Otros lugares pueden cobrarle algo. Pregúntele a su proveedor médico si tiene alguna pregunta sobre el costo de la prueba.

## Hay distintos tipos de pruebas del VIH.

Pregúntele a su proveedor de atención médica cuál se debe hacer.

### **Estas son las opciones:**



Una prueba que se hace con sangre de una vena o del dedo, o



una prueba rápida que se hace con sangre del dedo o con una muestra de la boca que se saca con un bastoncito de algodón (puede obtener los resultados el mismo día).

# Pregunte hoy mismo sobre las pruebas de salud de rutina... Y hágase una prueba del VIH

Recuerde, los proveedores de atención médica se preocupan por usted y quieren ayudarlo a mantenerse sano. Todos deberían hacerse la prueba del VIH al menos una vez. Las personas con riesgo alto de contraerlo deberían hacérsela al menos una vez al año. Todas las personas que estén comenzando una relación sexual nueva o que reciban la recomendación de su proveedor de atención médica deberían volver a hacérsela.

No tenga miedo de hacer preguntas y, por favor, sea sincero con su proveedor de atención médica.

**Saber temprano si tiene el VIH puede ser clave para usted.**

# Glosario

## **VIH**

virus de la inmunodeficiencia humana. El VIH debilita el sistema inmunitario y causa el SIDA. Se puede tener el VIH sin llegar a tener el SIDA, si se recibe tratamiento temprano.

## **SIDA**

síndrome de inmunodeficiencia adquirida. El SIDA es causado por el VIH. Tener SIDA significa que su sistema inmunitario está muy dañado. Con el SIDA, es más probable que las personas tengan infecciones graves y ciertos tipos de cáncer.

## **Sistema inmunitario**

protege al cuerpo de enfermedades e infecciones. Los glóbulos sanguíneos son parte del sistema inmunitario y lo que el VIH más afecta.

# Aprenda más sobre el VIH y averigüe dónde hacerse la prueba en su área

Hable con su proveedor de atención médica o busque <https://gettested.cdc.gov/es> en Internet para obtener una lista de lugares donde se hace la prueba.

Comuníquese con CDC-INFO en [www.cdc.gov/info](http://www.cdc.gov/info) o por teléfono, llamando al 800-CDC-INFO (800-232-4636). Se atiende en inglés y español, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora del este, cerrado los feriados federales. El número para las personas con dispositivos TTY es 888-232-6348. Su llamada es gratuita y confidencial.



**Averigüe si lo tiene.  
Hágase la prueba.**

Hágalo por usted mismo y por las personas  
que quiere.

## Más información:

[www.cdc.gov/hiv/spanish/](http://www.cdc.gov/hiv/spanish/)  
o llame al 800-CDC-INFO (800-232-4636)

MLS-304249



**Detección del VIH. La Atención Estándar.**